

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

YAMAHA XT660X/R '07/'08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1

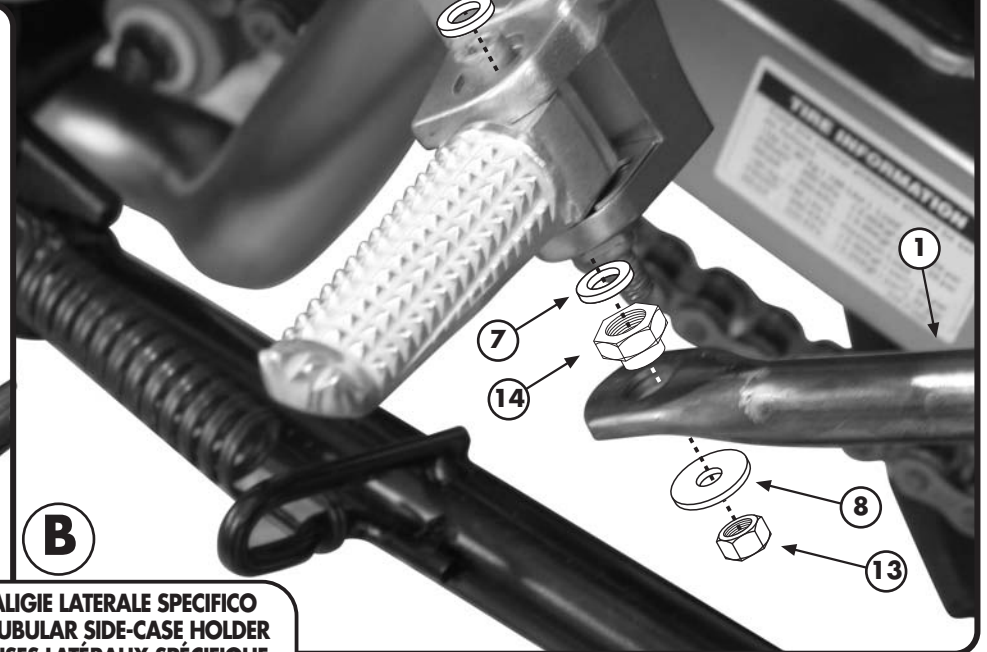
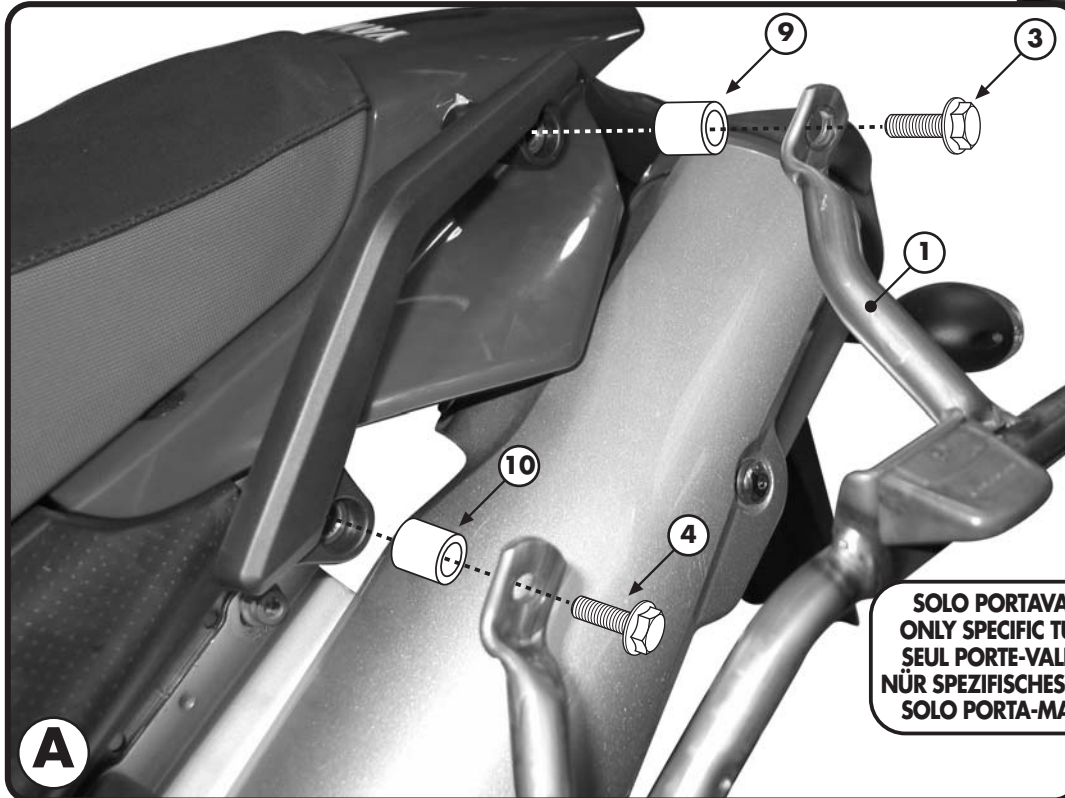
SUPPORTO
 SUPPORT
 SUPPORT
 HALTERUNG
 SOPORTE

Q.TY n.2(Dx-Sx)

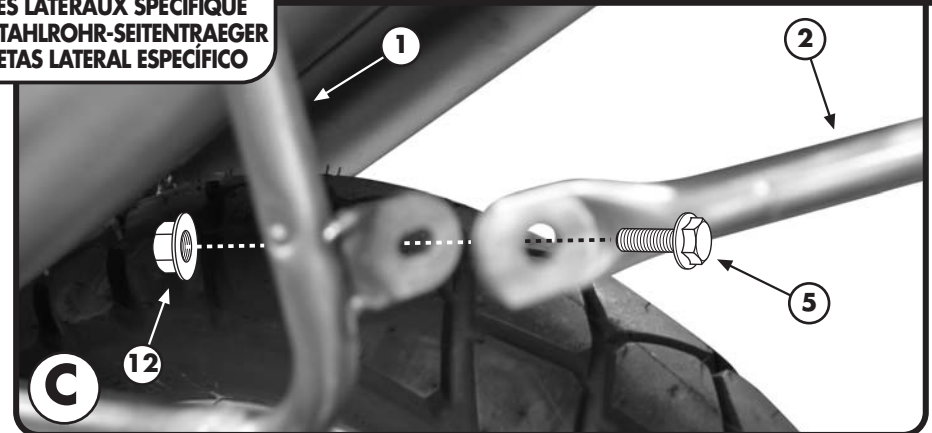
2

PONTE POSTERIORE
 REAR BRIDGE
 PONT POSTÉRIEURE
 VERBINDUNGSROHR
 PUENTE TRASERO


Q.TY n.1



**SOLO PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
 ONLY SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 SEUL PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
 NUR SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
 SOLO PORTA-MALETAS LATERAL ESPECÍFICO**




3



VITE TEF M8x90mm
 SCREW M8x90mm
 VIS M8x90mm
 SCHRAUBE M8x90mm
 TORNILLO M8x90mm

Q.TY n.2


4



VITE TEF M8x60mm
 SCREW M8x60mm
 VIS M8x60mm
 SCHRAUBE M8x60mm
 TORNILLO M8x60mm

Q.TY n.2


5



VITE TEF M6x20mm
 SCREW M6x20mm
 VIS M6x20mm
 SCHRAUBE M6x20mm
 TORNILLO M6x20mm

Q.TY n.2

6



VITE TBEI M6x55mm
 SCREW
 VIS
 SCHRAUBE
 TORNILLO

Q.TY n.2

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

YAMAHA XT660X/R '07/'08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

7



RONDELLA Ø6mm
 WASHER Ø6mm
 RONDELLE Ø6mm
 SCHEIBE Ø6mm
 ARANDELA Ø6mm

Q.TY n.4

8



RONDELLA Ø6x18mm
 WASHER Ø6x18mm
 RONDELLE Ø6x18mm
 SCHEIBE Ø6x18mm
 ARANDELA Ø6x18mm

Q.TY n.2

9



DISTANZIALE Ø16x20mm
 Foro Ø8,5mm, V478
 SPACER
 ENTRETÔISE
 DISTANZSTUECK
 DISTANCIADOR

Q.TY n.2

10



DISTANZIALE Ø16x16mm
 Foro Ø8,5mm, V163
 SPACER
 ENTRETÔISE
 DISTANZSTUECK
 DISTANCIADOR

Q.TY n.2

11



DISTANZIALE Ø18x45mm
 Foro Ø8,5mm, V693
 SPACER
 ENTRETÔISE
 DISTANZSTUECK
 DISTANCIADOR

Q.TY n.2

12



DADO A.B. M6
 FLANGIATO
 BOLT M6
 ECROU M6
 MUTTER M6
 TUERCA M6

Q.TY n.2

13



DADO A.B. M6
 BOLT M6
 ECROU M6
 MUTTER M6
 TUERCA M6

Q.TY n.2

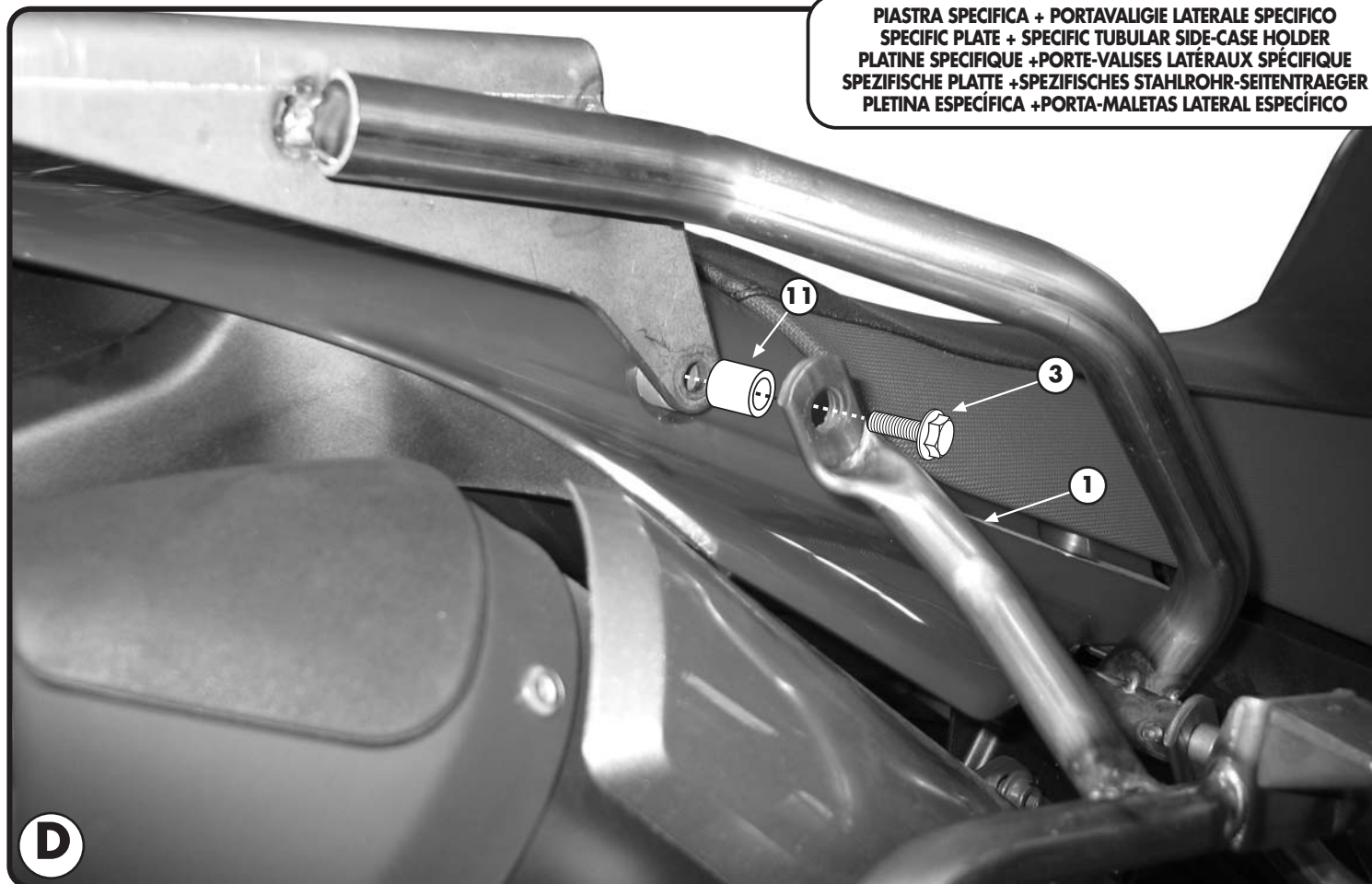
14



DADO SPECIALE
 V316
 BOLT
 ECROU
 MUTTER
 TUERCA

Q.TY n.2

PIASTRA SPECIFICA + PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
SPECIFIC PLATE + SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
PLATINE SPECIFIQUE +PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHE PLATTE +SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
PLETINA ESPECÍFICA +PORTA-MALETAS LATERAL ESPECIFICO



D

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

YAMAHA XT660X/R '07/'08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. MONTARE IL PORTAVALIGIE LATERALE COME INDICATO IN FOTOGRAFIA A, B e C;
2. NEL CASO IN CUI SI MONTI IL PORTAVALIGIE LATERALE IN PRESENZA DEL PORTAVALIGIE CENTRALE FAR RIFERIMENTO ALLA FOTOGRAFIA D PER IL CORRETTO MONTAGGIO DEI PARTICOLARI INTERESSATI;
3. ULTIMARE IL MONTAGGIO VERIFICANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE (VITI M6=9,6Nm - VITI M8=23Nm).

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. INSTALLATION WITHOUT TOP-CASE MOUNTING HARDWARE. REMOVE ORIGINAL BOLTS FROM PASSENGER GRAB RAIL AND FOOT PEGS. IT IS NOT NECESSARY TO REMOVE EITHER PART SO LEAVE THEM IN PLACE IF POSSIBLE.
ALIGN THE TUBULAR SIDE CASE HOLDER (ITEM 1) AS SHOWN IN PICTURES A AND B. ATTACH REAR ARM USING SPACER (ITEM 9 ~ 16 X 22MM) AND BOLT (ITEM 3 ~ M8 X 90MM) AND FRONT UPPER ARM USING SPACER (ITEM 10 ~ 16 X 16MM) AND BOLT (ITEM 4 ~ M8 X 60MM) AS SHOWN IN PICTURE A.
ATTACH FRONT LOWER ARM TO THE FOOT PEG USING BOLT (ITEM 6 ~ M6 X 55MM), LOCK WASHER (ITEM 7 ~ 6MM), SPECIAL SHOULDERED NUT (ITEM 14), WASHER (ITEM 8 ~ 6 X 18MM), AND NUT (ITEM 13 ~ M6) AS SHOWN IN PICTURE B.
ATTACH THE REAR BRIDGE SUPPORT (ITEM 2) BETWEEN THE TUBULAR SIDE CASE HOLDERS USING BOLT (ITEM 5 ~ M6 X 20MM) AND NUT (ITEM 12 ~ M6) AS SHOWN IN PICTURE C.
MAKE SURE THAT ALL THE NUTS AND BOLTS ARE TIGHTEN APPROPRIATELY (BOLTS M6=9.6NM - BOLTS M8=23NM).
2. INSTALLATION WITH TOP-CASE MOUNTING HARDWARE. REMOVE BOLT FROM TOP-CASE MOUNTING HARDWARE AND ATTACH REAR ARM USING SPACER (ITEM 11 ~ 18 X 45MM) AND BOLT (ITEM 3 ~ M8 X 90MM) AS SHOWN IN PICTURE D AND FRONT ARM USING SPACER (ITEM 10 ~ 16 X 16MM) AND BOLT (ITEM 4 ~ M8 X 60MM) AS SHOWN IN PICTURE A.
CONTINUE INSTALLATION BEGINNING WITH 1C ABOVE.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. MONTER LES PORTE-VALISE LATÉRAUX COMME INDIQUÉ EN PHOTOS A, B ET C;
2. DANS LE CAS OÙ ON VEUT MONTER LES PORTE-VALISE LATÉRAUX AVEC LE MONORACK, SE REFERER A LA PHOTO D POUR LE MONTAGE CORRECT DES PIÈCES CONCERNÉES;
3. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS (VIS M6=9,6Nm - VIS M8=23Nm).

D BAUANLEITUNG

1. MONTIEREN SIE DEN SEITENKOFFER TRÄGER WIE IN DEN BILDERN A, B UND C GEZEIGT;
2. WENN SIE AUCH DEN TOPCASE TRÄGER MONTIERT HABEN DANN BEZIEHEN SIE SICH AUF BILD D UM EINE WEITERE KORREKTE MONTAGE DURCHZUFÜHREN;
3. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN (SCHRAUBEN M6=9,6NM - SCHRAUBEN M8=23NM).

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. MONTAR EL PORTAMALETAS LATERAL COMO MUESTRAN LAS IMÁGENES A, B Y C;
2. EN EL CASO DE MONTAR EL PORTAMALETAS LATERAL EN PRESENCIA DEL PORTAMALETAS CENTRAL, HACER REFERENCIA A LA IMAGEN D PARA MONTAR CORRECTAMENTE LAS PARTES INTERESADAS;
3. ACABAR EL MONTAJE COMPROBANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTÉN BIEN APRETADOS (TORNILLOS M6=9,6 NM - TORNILLOS M8=23NM).